



uvex

UVEX ARBEITSSCHUTZ GMBH
Würzburger Str. 181-189
90766 Fürth
GERMANY
Phone: +49(0)9119736-0
E-Mail: serviceteam@uvex.de
Internet: uvex-safety.com

uvex-safety.com

uvex Einweggehörschutzstöpsel uvex disposable earplugs

uvex x-fit
uvex x-fit detec
uvex com4-fit
uvex xtra-fit
uvex hi-com
uvex hi-com detec
uvex one-fit

protecting people



uvex x-fit Disposable foam earplug - Size=5-11mm*

Tested according to European Standard EN 352-2:2002

Notified body No. 0121: Institut für Arbeitsschutz der Deutschen Gesetzlichen Unfallversicherung (IFA), Alte Heerstr. 111, 53757 Sankt Augustin, Germany

Attenuation data

	H: 36 dB	M: 34 dB	L: 34 dB	SNR: 37 dB
① Frequency Hz	63	125	250	500
② Mean Attenuation, dB	35.3	38.4	39.3	40.8
③ Standard Deviation, dB	4.2	6.3	5.3	5.5
④ Assumed Protection in dB (APV)	31.1	32.1	34.0	35.3
	33.4	33.5	42.0	40.5

Tested according to Australian Standard AS/NZS 1270:2002

Attenuation data

	Class 5 SLC ₈₀ : 26 dB				
Frequency Hz	125	250	500	1000	2000
Mean Attenuation, dB	26.0	28.2	28.7	29.0	34.6
Standard Deviation, dB	8.2	9.6	8.8	6.7	4.6
Mean-minus-Standard Deviation, dB	17.7	18.6	20.0	22.3	30.1
	33.5	33.7			

Hearing protector class 5 tested to AS/NZS 1270. When selected, used and maintained as specified in AS/NZS 1269, this protector may be used in noise up to 110 dB(A) assuming an 85 dB(A) criterion. A lower criterion may require a higher protector class.

Tested according to American Standard ANSI S3.19-1974

Attenuation data

	Canada Class A(L) NRR: 32 dB				
Frequency Hz	125	250	500	1000	2000
Grand Mean Attenuation, dB	39.9	41.8	42.3	38.2	35.6
Standard Deviation, dB	4.2	4.4	3.7	2.4	2.2
	41.9	46.8	47.1	32.0	36.9
	41.4	41.6	41.3	37.9	33.7

Tested according to Australian Standard AS/NZS 1270:2002

Attenuation data

	Class 5 SLC ₈₀ : 26 dB				
Frequency Hz	125	250	500	1000	2000
Mean Attenuation, dB	26.0	28.2	28.7	29.0	34.6
Standard Deviation, dB	8.2	9.6	8.8	6.7	4.6
Mean-minus-Standard Deviation, dB	17.7	18.6	20.0	22.3	30.1
	33.5	33.7			

Hearing protector class 5 tested to AS/NZS 1270. When selected, used and maintained as specified in AS/NZS 1269, this protector may be used in noise up to 110 dB(A) assuming an 85 dB(A) criterion. A lower criterion may require a higher protector class.

Tested according to American Standard ANSI S3.19-1974

Attenuation data

	Canada Class A(L) NRR: 32 dB				
Frequency Hz	125	250	500	1000	2000
Grand Mean Attenuation, dB	39.9	41.8	42.3	38.2	35.6
Standard Deviation, dB	4.2	4.4	3.7	2.4	2.2
	41.9	46.8	47.1	32.0	36.9
	41.4	41.6	41.3	37.9	33.7

Tested according to Australian Standard AS/NZS 1270:2002

Attenuation data

	Class 4 SLC ₈₀ : 22 dB				
Frequency Hz	125	250	500	1000	2000
Mean Attenuation, dB	20.7	20.1	23.5	24.6	29.6
Standard Deviation, dB	7.8	7.8	7.9	5.1	5.3
Mean-minus-Standard Deviation, dB	12.9	12.2	15.6	19.5	24.3
	30.6	30.9	32.0	36.9	41.4

Hearing protector class 4 tested to AS/NZS 1270. When selected, used and maintained as specified in AS/NZS 1269, this protector may be used in noise up to 105 dB(A) assuming an 85 dB(A) criterion. A lower criterion may require a higher protector class.

Tested according to American Standard ANSI S3.19-1974

Attenuation data

	Canada Class A(L) NRR: 30 dB				
Frequency Hz	125	250	500	1000	2000
Grand Mean Attenuation, dB	33.2	36.6	38.8	36.6	37.5
Standard Deviation, dB	4.1	5.2	4.8	3.3	3.2
	41.9	46.8	47.1	32.0	36.9
	41.4	41.6	41.3	37.9	33.7

Tested according to Australian Standard AS/NZS 1270:2002

Attenuation data

	Class 4 SLC ₈₀ : 22 dB				
Frequency Hz	125	250	500	1000	2000
Mean Attenuation, dB	24.5	20.8	23.7	25.5	32.7
Standard Deviation, dB	7.6	7	7.4	6.7	6.3
Mean-minus-Standard Deviation, dB	16.9	13.7	16.3	18.7	26.4
	32.5	33.9			

Hearing protector class 4 tested to AS/NZS 1270. When selected, used and maintained as specified in AS/NZS 1269, this protector may be used in noise up to 105 dB(A) assuming an 85 dB(A) criterion. A lower criterion may require a higher protector class.

Tested according to American Standard ANSI S3.19-1974

Attenuation data

	Canada Class A(L) NRR: 30 dB				
Frequency Hz	125	250	500	1000	2000
Grand Mean Attenuation, dB	31.5	30.2	35.6	35.1	38.4
Standard Deviation, dB	3.9	2.9	2.9	2.6	3.6
	40.5	41.2	45.4	47.4	46.6
	41.4	41.6	41.3	37.9	33.7

Tested according to Australian Standard AS/NZS 1270:2002

Attenuation data

||
||
||

SE Bruksanvisning

Engångsöronproppar för skydd mot risk för skadliga ludnivåer

Warning:
Bär hörhelskyddet under hela den tid som du vistas i en bullrig miljö. Om instruktionerna inte följs, kan skyddet och funktionen försämras avsevärt. Säkerställ att öronpropparna har passats in, justeras och underhålls i enlighet med dessa instruktioner. Om öronpropparna är förseda med snöre, ska de inte användas där det finns risk för att snöre kan fastna.

Korrekt insättning av öronproppen:

Se pikrogrammet.

1. Rulla ihop öronpropparna mellan tummen och pekfingret till en liten cylinder.

2. Ta den andra handen ovanför huvudet och dra öronmusslan försiktigt uppåt för att underlättas isättningen. Vrid in hörhelskyddet så långt som möjligt i hörsegången.

3. Vänta en liten stund tills att hörseleppen har expanderat innan du går in i en bullrig miljö.

4. Efter användning, dra långsamt och vrid samtidigt lite lätt ut hörselepparna ur respektive hörsegång efter användningen, detta för att undvika skador på trumhinnan.

Lagring och livslängd:
Om hörhelskyddet skyddas mot ljus och UV-strålning och förvaras på en torn, i en plats i ett temperaturområde på -20 °C till +50 °C där fuktigheten är max 90% och förvaringsanvisningarna beaktas, kan propparna förvaras upp till 5 år från tillverkningsdatumet. Tillverkningsdatum är tryckt på förpackningen. $\text{MM}/\text{ÅAAA}$ = månad / tillverkningsår. Dessa propparna är designade för engangsbruk och bör kasseras efter maximalt 8 timmars användning.

Rengöring och desinfektion:
Den här produkten kan påverkas negativt av vissa kemiska substanser. Tillverkaren tillhandahåller information om detta.

Certifikat:
Produkten uppfyller den europeiska standarden EN352-2:2002 och överensstämmer t.o.m. 2018-04-20 med direktiv 89/686/EEG, med en övergångsperiod för ett år. Senest från det datumet kommer produkten att uppfylla kraven i förordning 2016/425.

Gällande rättspraxis, se EG-försäkran om överensstämmelelse. Denna finns på:

www.uvex-safety.com/ce

Propparna ska förvaras utom räckhåll för barn. De kan fastna i hälsen.

DK Brugsanvisning

Engangsørepropper til beskyttelse mod risiko for skadelig støj

Advarsler:
Bær hørevær under hele opholdet i støjområdet. Manglende overholdelse af instruktionerne, kan påvirke øreproppernes virkningsnegativ. Brugeren skal sikre sig, at øreproppene er placeret og indstillet i overensstemmelse med producentens anvisninger. Ørepropper, som er førsyнет med en snor, bør ikke bæres, hvis der er risiko for, at snoren sætter sig fast eller rives i, mens man bærer dem.

Korrekt indsatteelse af ørepropperne:

Se pikrogrammet.

1 Rul proppen sammen til en lille stav med tommlingeren og pekfingeren.

2 Tag fat i det overste af øret over hovedet med din frie hånd, for at lette indsatteelsen af øreproppen. Drej øreproppen og den så dybt ind i øregangen som muligt.

3 Vent kortvarigt indtil øreproppen er udvidet, før du træder ind i støjområdet.

4 Etter brug trækkes øreproppene langsomt ud ad øregangen ved at dreje let, for at undgå beskadigelse af trommehinden.

Opbevaring og brugstid:
Opbevares engangsøreproppene på et tørt, rent lys- og UV-beskyttet sted i et temperaturområde fra -20 °C bis +50 °C ved en luftfugtighed på maks. 90 % og opbevaringsvejledningen i ørøget følges, er en opbevaringsperiode på 5 år fra fremstillingstiden garanteret. Fremstillingstiden er trykt på emballagen. $\text{MM}/\text{ÅAAA}$ = produktionsmåned. De berørte produkter er engangsprodukter til engangsbruk. Bortskaf dem efter maks. 8 timers brug.

Rengøring og desinfektion:
Dette produkt kan påvirkes negativt af visse kemiske stoffer. Yderligere oplysninger kan fås fra producenten.

Tillæselse:
Produkten overholder den harmoniserede standard EN 352-2:2002 og overholder indtil den 20.04.2018 direktiv 89/686/EØF med en overgangsperiode på et år. Senest på dette tidspunkt opfylder produkterne kravene i regulering 2016/425.

Gældende retspraksis, finder du i overensstemmelseserklæringen. Denne findes på:

www.uvex-safety.com/ce

Kværlingsfare, ikke egnet til børn.

FI Käyttöohjeet

Kertakäytöiset korvatulpat haitallisen melun riskitästä suojaamiseksi

Varoitusket:
Käytä kuulonsuojaimia koko ajan melun alueella oleskelun aikana. Jos ohjeita ei noudata, korvatulpat voivat voi olla haitallisia. Käytätkääni varmistettavaa, että korvatulpat kootaan ja asetetaan noudattaa valmistajan ohjeita. Korvatulpija, jotka on varustettu liitintäjohdolla, eivät saa käyttää niitä, jos on olemassa riski, että johto jää kiinni tai lähtee iiri käytön aikana.

Korvatulpan oikea asettaminen:
Ks. kuva.

1. Kullaa tulppa peukalon ja etusormen välissä pieneksi puukoski.

2. Laita vapaa käsipäähän ylellä korvasta asettamisen helpottamiseksi. Kun kierrät tulppaan, työnnä sitä niin syvälle kuin mahdollista korvakäytävään.

3. Odota hetki, kunnes tulppa suurenee jälleen muotoonsa ennen meluaueelle menemistä.

4. Vedä käytön jälkeen korvatulpat korvakäytävää hitaasti, kevyesti kiertämällä tärkykalvon vahingoittumisen estämiseksi.

Säilyvyys- ja käyttöaika
Jos kertakäytöiset korvatulpat jätetään valolle ja ne ovat UV-suojattuna kuivassa, puhataan paikassa lämpötila alueella -20 °C:tä +50 °C:seen ja varastoinnin kosteudessa ollessa enintään 90 % ja säilytyksen ajasta noudatetaan, säälytysaika on 5 vuotta valmistuspäivästä. Valmistuspäiväys on painettu pakkauskuviissa.

$\text{KK}VVV$ = Kuukausi/tuontovuosi. Nämä tuotteen ovat kertakäytöisiä kertakäytötuotteita. Hävitä ne viimeistään 8 käytötunnin jälkeen.

Puhdistus ja desinfektiointi:
Tietty kemiallisel aineet voivat rasittaa tuotetta. Lisätietoa on saatavilla valmistajan ohjeita.

Hyväksytä:
Tuote täytyy yhdenmuksistaan standardin EN352-2:2002 ja vastaa 20.4.2018 saakka direktiivä 89/686/ETY yhden vuoden siirtymäajalla. Tuottee täytyy välttää seuraavien asetuksien määritystienä.

3. Odota hetki, kunnes tulppa suurenee jälleen muotoonsa ennen meluaueelle menemistä.

4. Vedä käytön jälkeen korvatulpat korvakäytävää hitaasti, kevyesti kiertämällä tärkykalvon vahingoittumisen estämiseksi.

NO brugsanvisning

Engangs hørelseplugger til beskyttelse mot faren med skadelig støy

Advarsler:
Bruk hørelvern under hele oppholdet i støyområdet. Manglende overholdelse av instruktionerne, kan påvirke øreproppenes virkningsnegativ. Brukeren skal sikre seg, at øreproppene er placeret og indstilt i overensstemmelse med produsentens anvisninger. Ørepropper, som er førsynt med en snor, bør ikke bæres, hvis der er risiko for, at snoren sætter seg fast eller rives i, mens man bærer dem.

Korvatulpan oikea asettaminen:
Ks. kuva.

1. Kullaa tulppa peukalon ja etusormen välissä pieneksi puukoski.

2. Laita vapaa käsipäähän ylellä korvasta asettamisen helpottamiseksi. Kun kierrät tulppaan, työnnä sitä niin syvälle kuin mahdollista korvakäytävään.

3. Odota hetki, kunnes tulppa suurenee jälleen muotoonsa ennen meluaueelle menemistä.

4. Vedä käytön jälkeen korvatulpat korvakäytävää hitaasti, kevyesti kiertämällä tärkykalvon vahingoittumisen estämiseksi.

Lagrings- og bruksvarighet:
Hvis hørelsepluggene ikke oppbevares i et støyområde vil de ikke ha den samme virkningen som når de er oppbevart i et støyområde. Det er ikke nødvendig å oppbevare dem i et støyområde fra -20 °C til +50 °C og en luftfugtighet på maks. 90 % og tar hensyn til oppbevaring, er en lagervarighet på 5 år gitt fra produksjonsdatoen til den på pakningen. $\text{MM}/\text{ÅAAA}$ = Måned/produksjonsår. Ved aktuelle produkter handler det om engangsprodukter for engangs-bruk. Kast disse etter senest 8 timers bruk.

Rengjøring og desinfeksjon:
Dette produktet kan lide på grunn av bestemte kjemiske stoffer. Videre angivelser skal forespørs fra produsenten.

Godkjennings:
Produktet oppfyller den harmoniserende standarden EN352-2:2002 og oppfyller inntil 20.04.2018 direktiv 89/686/EØF med en overgangsfrist på ett år. Fra senest dette tidspunktet oppfyller produktene kravene i forordning 2016/425.

Den gyldige domsavgjørelsen finner du på typeskiljet. Disse finner du på:

www.uvex-safety.com/ce

Fare for sveveling, ikke egnet for barn.

LT naudojimo instrukcija

Vienkartinių ausų kamštelių, apsaugantys nuo žalingio triukšmo keliamos rizikos

Spėjimai

Klausos apsaugos priemonės reikalingos visada, kai esate triukšmuose zonoje. Nesilaikant instrukciją, ausų kamštelių galėtų turėti neigiamą poveikį. Naudojantis privačiai užtinkinti, kad ausų kamštelių bus iedami ir nustatomi laikantis gamintojo nurodymų. Ausų kamštelių su jungiamiu virveliui neturių būti neįsijomi, jei ypač pavojus, kad juos devint virvelė susipainios ar nutrūks.

Tinkamas ausų kamštelių idėjimas

Žiūrėkite pikrogrammas.

1. Ausų kamštelių nykščiu ir smiliumi susiskirkia i nedidelį ritimą.

2. Kad būtų lengviau įstatyti, laisva ranka virš galvos į viršų pakelkite ausų. Suklanių kamštelių kaip įmanoma giliai įstatykite į ausies kanalą.

3. Prieš įjėjimą į triukšmuo zoną, luktelėkite, kol kamštelių vėl išsispėl.

4. Kad nepažeistume ausies, laisva ranka virš galvos į viršų pakelkite ausų. Taip pat išsaugoti ausų kanalų ištraukite ausies kamšteli.

Laikymo ir naudojimo trukmė

Jei vienkartinių ausų kamštelių laikomi sausoje, švarioje vietoje, apsaugoje nuo šviesos ir ultravioletinio spindulio, nuo -20 °C iki +50 °C temperatūroje ir esanti daugiausia 90 % orų drėgnumu bei atsispėjant i laikymo nurodymus, laikymo trukmė yra 5 metai nuo pagaminiimo datos. Pagaminiomo datai rasite ant pakuočių.

$\text{mm}/\text{mm}/\text{MM}$ = mėnuo / pagaminiu metus. Tai vienkartinių skaminių, skirti naudoti vieną kartą. Juos išmeskite praėjus nuo daugiausia 5 metų.

Valymas ir dezinfekavimas

Šiam gaminiui gali pakanksti tam tikros cheminės medžiagos. Daugiau informacijos suteikta gamintojas.

Leidimas

Gamyrinis atitinka durnauj standarta EN352-2:2002 ir iki 20.04.2018 89/686/EK direktivai (taikomas vien metų pereinamasias laikotarpis). Vėliaujiui nuo šio laiko gaminiui atitinka reglamentas 2016/425 reikalavimus.

Taikytina teisine praktika rasiite atitinkines deklaracijos. Jei patiekta svetainėje

www.uvex-safety.com/ce

Pavojus pratyti, netinka vaikams

LV Lietošanas instrukcija

Vienreizlietojami ausu aizbāžņi aizsardzībai no kaitīgo troksna radītām riskiem

Brīdinājumi:

Valkājet dzirdes aizsardzības līdzekļus visi laiku, kamēr uzstāties laikom sausoja, švariojo vietojumu, apsaugojojot spinulis, nuo -20 °C iki +50 °C temperatūrōjei esanti daugiausia 90 % oru drēgumus bei atsispējant i laikymo nurodymus, laikymo trukmē varētu būt 5 metai nuo pagaminiimo datos. Pagaminiomo datai rasite ant pakuoči.

$\text{mm}/\text{mm}/\text{MM}$ = mēnuo / pagaminiu metus. Tai vienkartinių skaminių, skirti naudoti vienā kartā. Juos išmeskite praėjus nuo daugiausia 5 metų.

Ausu aizbāžņa pareiza ievietošana:

Skatiet pikrogrammu.

1. Ar īrakstītu rādiostiprāpīku saullielījiet aizbāžņi līdz mazam stātinītam.

2. Ar brivo roku pāri galvai satveriet ausi no augspuses, lai atvieglojiet ievietošanu. Griežot aizbāžņu, ievietojiet saskaņā ar aizstāvju un lejotiešu.

3. Pirms ievietošanas, izmēģiniet, ka aizbāžņi ir atlikusiem.

4. Pēc ievietošanas, lai izvairītos no bungāšanas bojāpārāk, ievietojiet aizbāžņu ausā kanālā.

Valymas un dezinfekavimas

Šis produkts var cīst no noteikta kārtības. Izmēģiniet, ka aizbāžņi nav iepriekšēji ievietoti.

Leidimas

Gamyrinis atitinka durnauj standarta EN352-2:2002 ir iki 20.04.2018 89/686/EK direktivai (taikomas vien metų pereinamasias laikotarpis).